

## Роль англицизмов в современном молодежном жаргоне

Сабина Ойбековна Сайфуллаева

sajfullajevasabina@gmail.com

Ринат Фаритович Бурнашев

rinat.burnashev@inbox.ru

Самаркандский государственный институт иностранных языков

**Аннотация:** В статье даны определения понятий «жаргон» и «сленг» и приведены особенности их лексических значений. В качестве примеров рассмотрены тематические группы слов-англицизмов, которые отличают современную жаргонную молодежную речь и приведены основные признаки молодежного жаргона.

**Ключевые слова:** лингвистика, молодежный жаргон, молодежный сленг, жаргонизмы, интержаргон, англицизмы.

## The role of Anglicisms in modern youth jargon

Sabina Oybekovna Sayfullayeva

sajfullajevasabina@gmail.com

Rinat Faritovich Burnashev

rinat.burnashev@inbox.ru

Samarkand State Institute of Foreign Languages

**Abstract:** The article defines the concepts of "jargon" and "slang" and presents the features of their lexical meanings. As examples, the thematic groups of anglicisms that distinguish modern slang youth speech are considered and the main features of youth slang are given.

**Keywords:** linguistics, youth jargon, youth slang, jargon, interjargon, anglicisms.

Конец XX - начало XXI в. - время реформ и изменений не только государственного устройства экономики, политики, культуры, социальной сферы и т.д., но и время перестройки, изменения отношений в системе общенационального русского языка. Главной тенденцией изменений в лексико-фразеологической системе русского языка является взаимодействие нормированных и кодифицированных единиц литературного языка с элементами, функционирующими в живой речи и являющимися ненормированными с точки зрения литературного языка. Изучение таких

единиц, их взаимодействие с единицами литературного языка, их влияние на уровень грамотной речи является насущной задачей современного языкознания. Существенную роль в пополнении языка новыми лексемами играют, наряду с другими факторами, заимствования из других языков. В конце XX - начале XXI в. в речи носителей русского языка появляется большое количество слов, заимствованных из английского языка.

В современном языкознании термин «молодежный жаргон» нередко заменяется термином «молодежный сленг» и наоборот. Это свидетельствует, по мнению В.В.Химики, о «терминологической неустойчивости в разграничении понятий». Помимо этого, В.В.Химик дает следующее определение: «*Жаргон* - значительно более широкое понятие, полуоткрытая лексико-фразеологическая подсистема, применяемая той или иной социальной группой с целью обособления от остальной части языкового сообщества. *Жаргонизмы* - это, как правило, эмоционально-оценочные экспрессивные образования, среди которых преобладают негативные снижающие номинации, поэтому и сам термин обычно воспринимается как знак отрицательно-оценочной окраски. <... > *Сленг* - это практически открытая подсистема ненормативных лексико-фразеологических единиц разговорно-просторечного языка, его стилистическая разновидность, или особый регистр, предназначенный для выражения усиленной экспрессии и особой оценочной окраски (обычно негативной). *Сленг* - это надсоциальный "общий" жаргон, или *интержаргон*... т.е. совокупность популярных, но субстандартных слов и речений, привлекаемых из частных жаргонных подсистем лексики (поэтому открытая система), представляющая собой наддиалектное интегральное явление». Е.И.Беглова в свою очередь отмечает, что «*сленг* как синоним термину «*молодежный жаргон*» используется многими исследователями молодежной речи, например, Э.М.Береговской, Т.Г.Никитиной». Вот какое определение дает Е.И.Беглова: «...Под *сленгом* понимают разновидность разговорной речи, которая используется в неофициальной, бытовой сфере общения, в фамильярном, доверительном акте коммуникации. *Сленг* в этом смысле - это речь с искусственно завышенной экспрессией, модной неологией, языковой игрой, т. е. включающая творческие приемы порождения речи, преимущественно устной формы общения. <...> *Сленг* - как разновидность жаргона - обозначает социальную и возрастную разновидность речи, характеризующуюся экспрессивной, метафорической лексикой и фразеологией и особым использованием словообразовательных средств».

Молодежный жаргон - это разновидность общерусского разговорного языка, носителем которого является группа людей в возрасте приблизительно 12-35 лет. Главная задача носителей молодежного жаргона - «стать своим», суметь

органично влиться в определенный коллектив, сделать язык более красноречивым. Употребление молодежного сленга есть своеобразная кодировка слов с целью специфического обмена какими-либо сведениями, желание отличиться от предшествующих поколений.

Л.П.Крысин так отмечает специфику языка молодежи: «Из всех современных социально-групповых разновидностей языка молодежный жаргон наиболее значим социально: им пользуются достаточно многочисленные группы носителей языка, элементы его во множестве проникают в литературную речь».

К особенностям, которые отличают современную жаргонную молодежную речь от речи носителей других подъязыков, относятся следующие тематические группы слов:

1) «алкогольный напиток»: *бир/бирко* ‘пиво’; *вайн* ‘вино’; *вискарь* ‘виски’; *дринк* ‘алкогольный напиток; выпивка, пьянка, распитие спиртных напитков’; *дринкало* ‘алкогольный напиток’;

2) «деньги»: *ванёк/ванок/Ванька/Ваня* ‘один рубль’; *грин* ‘доллар США’; *джорджик* ‘один доллар США’; *джорджики* ‘деньги’; *долларе* ‘доллар’; *дольник* ‘доллар США’; *дольчи* ‘доллары США’; *зеленьки* ‘доллары США’; *зеленка* ‘доллар США’; *зелень* ‘валюта; доллары США’; *мани/манны/манюха* ‘деньги’; *металл* ‘деньги’; *паунд* ‘фунт стерлингов’; *прайс* ‘деньги’; *тэн/тэнок* ‘десять рублей; десять тысяч рублей (или десять долларов, десять тысяч долларов)’; *тэнка* ‘десять тысяч рублей (или десять долларов, десять тысяч долларов)’;

3) «обувь»: *баскеты* ‘высокие кроссовки’; *боты* ‘ботинки (высокие), сапоги (футбольные), бутсы’; *бутсы* ‘ботинки’; *гриндер* ‘мощные ботинки с тремя слоями прошивки в носу, элемент экипировки фанатов ЦСКА’; *найки* ‘кроссовки фирмы «Найк»’; *сникерсы* ‘кроссовки’; *тренинги* ‘кеды, полукеды, спортивные тапочки’; *шуз/шуза/шюзня/шюзняк* ‘обувь, ботинки, туфли’;

4) «одежда»: *батон/баттон* ‘рубашка из мягкой ткани (как правило, с цветочным рисунком и обилием пуговиц)’; *битловка* ‘мужская сорочка’; *блейзер* ‘облегающий легкий джемпер’; *блэйзер* ‘спортивная куртка или рубашка спортивного покроя’; *боди* ‘нижнее белье’; *Врангель/врангель/вранглёр* ‘название фирмы «Рэнглер» (*Wrangler*) и ее изделий’; *джинса* ‘джинсовая ткань; одежда из джинсовой ткани; брюки из джинсовой ткани’; *джинсовка* ‘джинсовая ткань; изделие из джинсовой ткани’; *джинсура* ‘одежда из джинсовой ткани’; *джины* ‘брюки из джинсовой ткани’; *дресс* ‘одежда’; *интерфейс* ‘внешний вид, одежда’; *клоза/клозняк/кросес/клоуз* ‘одежда’; *коттон* ‘хлопчатобумажная ткань, джинсы’; *левис* ‘любые джинсовые вещи (обычно брюки, джинсы)’; *левиса/ливайсы* ‘джинсы фирмы «Левис»’; *леггинсы* ‘тонкие эластичные обтягивающие брюки’; *свингер* ‘полупальто или пиджак в форме трапеции’;

*слаксы* 'эластичные узкие брюки'; *супер* 'джинсы фирмы «Супер райфл»'; *танкер* 'длинная теплая куртка с капюшоном'; *трузер* 'брюки';

5) «транспорт»: *бас* 'автобус'; *драйвер* 'автомашина'; *кар* 'легковой автомобиль; такси'; *котлета* 'автомобиль «Шевроле»'; *кукурузер* 'джип «Лендкрузер»'; *лайнер* 'электричка, электропоезд'; *трам/трамка/трэм* 'трамвай'.

Образование слов, производных от английских корней, регулируется законами словообразования в русском языке, при этом заимствования сохраняют корень, его значение, фонетическую ассимиляцию. Например:

- *аск* 'попрошайничество, сбор милостыни' - *аска* 'подаяние' - *искание* 'попрошайничество' - *искатель* 'попрошайка' - *искать* 'просить у кого-либо что-либо, спрашивать у кого-либо что-либо' - *аскер* 'попрошайка' - *иски* 'вопросы, проблемы' - *аскнуть* 'попросить у кого-либо что-либо, спросить кого-либо о чем-либо';

- *байк* 'велосипед, мотоцикл' - *байкер* 'моторокер; член молодежной группировки мотоциклистов; представитель неформалов, объединенных увлечением быстрой и шумной ездой на мотоциклах; рокер' - *байкер* 'шутник' - *байкерский* 'относящийся к байкерам' - *байкерство* 'движение байкеров' - *байкерша* 'девушка - член клуба, группировки мотоциклистов, моторокерша';

- *креза* (*крэйза, крыза, крейза*) 'сумасшествие, помешательство; человек, пребывающий в ненормальном состоянии сознания, сумасшедший; психиатрическая больница; ненормальная, странная ситуация, событие; оригинальное, необычное, странное произведение искусства; человек, одержимый какой-либо идеей; энтузиаст; фанатик' - *крезанутый* (*крейзанутый*) 'сумасшедший, ведущий себя подобно сумасшедшему' - *крезануться* (*крэйзануться*) 'сойти с ума, потерять рассудок; чрезмерно увлечься чем-либо' - *крезаторий* 'психиатрическая больница; что-либо странное, абсурдное, непонятное' - *крезовать* 'сходить с ума, вести себя подобно сумасшедшему' - *крезовник* 'сумасшедший, психически ненормальный человек; психиатрическая больница' - *крезовоз* 'психиатрическая скорая помощь' - *крезовый* (*крэзовый, кривозовый, крейзовый*) 'относящийся к сумасшествию, помешательству; вызывающий ненормальное состояние психики' - *крезогон* 'человек со странностями; психически ненормальный' - *крезоид* 'человек со странностями' - *крезуха* 'навязчивая идея; психиатрическая лечебница; человек, одержимый какой-либо идеей, фанатик; сумасшедший; что-либо странное, абсурдное' - *крезушник* 'психически ненормальный человек; психиатрическая больница' - *крейзанутость* 'сумасшествие' - *крейзануться* 'сойти с ума, свихнуться; очень сильно полюбить что-либо, пристраститься к чему-либо' - *крейзи* (*крэзи*) 'сумасшедший, психически ненормальный человек; навязчивая идея;

психиатрическая больница' - *крейзить* 'сходить с ума' - *крейзи-хауз* 'психиатрическая больница';

- *рокер* 'рок-музыкант; человек, увлекающийся рок-музыкой' - *рокер* 'подросток-мотоциклист' - *рокерить* 'быть рокером, увлекаться групповой ездой на мотоциклах' - *рокериться* 'быть рокером, увлекаться групповой ездой на мотоциклах' - *рокешник* 'рок-н-ролл; рок-музыкант; человек, увлекающийся рок-музыкой' - *рокешный* 'рок-н-ролльный, имеющий отношение к рок-н-роллу' - *рокирнуться* 'обменяться партнерами при групповом половом сношении' - *рокироваться* 'обмениваться партнерами при групповом половом сношении' - *рокман* 'рок-музыкант; человек, увлекающийся рок-музыкой' - *рокабилли* (*рокабилли*) 'члены молодежной группировки любителей рок-н-ролла' - *рок-подруга* 'девушка - поклонница какой-либо рок-группы, сопровождающая музыкантов на гастролях' - *рок-фаны* 'страстные поклонники рок-музыки, одержимые ею';

- *флэт* 'квартира хиппи; квартира' - *флэтовский* 'домашний, квартирный' - *флэтовый* 'домашний, квартирный' - *флэтуха* 'квартира' - *флэтяра* 'большая квартира';

- *хард* 'тяжелый рок' - *хардист* 'поклонник хард-рока' - *хардоватъ* 'слушать музыку в стиле хард-рок; увлекаться хард-роком' - *хардовик* 'поклонник хард-рока' - *хордовый* 'в стиле хард-рок' - *хардюшник* 'поклонник хард-рока' - *хардятник* 'поклонник хард-рока';

- *чейндж* (*чэйндж, ченч*) 'обмен' - *чейнджануться* 'обменяться чем-либо с кем-либо' - *чейнджер* 'любитель обмениваться чем-либо; коммерсант, торговец; спекулянт' - *чейнджить* 'менять, обменивать что-либо' - *чейнджиться* 'обмениваться чем-либо'.

Характерной чертой фиксации заимствований из английского языка в языке-реципиенте является их устойчивость в современном русском языке. Под устойчивостью англицизмов мы понимаем существование «разветвленных деривационных связей... единиц, объединяемых в словообразовательные гнезда - совокупности однокоренных слов с упорядоченной взаимозависимостью». В.В.Химик выделяет несколько групп жаргонизмов, которые могут вступать «в сложные деривационно-парадигматические связи» и удовлетворять «сразу нескольким требованиям»:

1) номинации с соответствующим потенциалом яркой и пластичной семантики, предрасположенной как к частеречным трансформациям, так и к метафоризации;

2) метафорические жаргонные единицы, деривационные возможности которых могут быть известны говорящему по стандартному литературному употреблению таких слов;

3) популярные номинации, которые прошли естественный путь от узкого социально-группового применения до широкого молодежного и стали единицами общеупотребительного сленга, просторечными словами.

Рассмотрение некоторых словообразовательных связей в молодежном жаргоне обнаруживает особенности, характерные для деривационных систем нелитературного языка: 1) наличие нескольких вариантов номинации одного и того же понятия, процесса или явления; 2) наличие дублетов в отдельных компонентах словообразовательной цепи; 3) значительное количество словообразовательных гнезд является подсистемами, способными свободно «принимать» и «отдавать» слова, которые время от времени нерегулярно употребляются в речи.

Л.П.Крысин объясняет подобное многообразие словообразовательных гнезд следующим образом: «...Для фактов и понятий, особенно актуальных в молодежном быту и сознании, жаргон вырабатывает обозначения, детализирующие то, что не имеет отдельных обозначений в литературном языке. Отсюда - богатство родовидовых и квази-синонимических отношений в жаргонной лексике при выражении ею некоторого, довольно ограниченного набора смыслов...».

Вслед за В.В.Химиком отметим, что причинами употребления в речи молодежи англицизмов является наличие «узнаваемой» говорящим «внутренней формы»: «носители молодежных подъязыков обычно знают содержание конкретных английских прототипов, от которых образуют жаргонизмы, и именно потому их употребляют».

Например: *бублегум* ‘жевательная резинка’ (от англ, ‘то же’); *джорнал* ‘журнал’ (от англ, ‘то же’); *пати* ‘вечеринка’ (от англ, ‘то же’). Так, В.В.Химик отмечает: «...Объем и характер заимствований обычно регулируется конкретными практическими потребностями частных социально-групповых или социально-профессиональных жаргонных подсистем».

Многие англицизмы со временем «обрастают» русскими морфемами - к ним добавляются различные аффиксы определенных частей речи. Таким образом, достигается желаемый результат - речь становится более эмоционально выразительной и «подчеркнуто небрежной и даже вульгарной». Например: *кисаться* ‘целоваться’ (от англ, *to kiss* ‘целовать’); *пейджерист* ‘человек, который хочет казаться более респектабельным, богатым, чем он есть на самом деле’ (от англ, *pager* ‘пейджер’); хипповый ‘свойственный хиппи; броский, примечательный’ (от англ, *hippie* ‘хиппи’).

Происходит своеобразный каламбур, игра слов, или «ироническая игра, эпатаж». Такой прием характерен для тех англицизмов, которые отрываются от первоначального значения и употребляются в значении переносном. Например:

*гоблин* ‘охранник; член ОМОНа; мускулистый мужчина без признаков интеллекта; хулиганствующий подросток’ (от англ, *goblin* ‘кобольд’); *ниппель* ‘сигаретный фильтр’ (от англ, *nipple* ‘сосок’); *отфейснуть* ‘избить кого-либо’ (от англ, *face* ‘лицо’).

С целью изображения чего-либо смешного или комического используются контаминированные языковые единицы: основа английского слова употребляется с продуктивными русскими аффиксами. Например: *искейпнуть* ‘уйти, сбежать куда-либо’ (от англ, *to escape* ‘исчезнуть’); *оприкеть* ‘эмоционально отреагировать на что-либо, сильно удивиться’ (от англ, *prick* ‘мужской половой орган’); *чейнджануться* ‘обменяться чем-либо с кем-либо’ (от англ, *to change* ‘обмениваться’).

Заимствования из английского языка подвергаются своеобразному подражанию звуковой связи между отдельными представлениями, при которой одно из представлений вызывает другое. В.В.Химик такое подражание называет «ассоциативно-фонетическая мимикрия». В результате происходит так называемая замена - вместо англицизма употребляется русское слово, в основе замены лежит принцип омонимии, т.е. схожее звучание при абсолютно различном значении слов. Наиболее выигрышным считается преобразование того слова, смысл которого сильнее отличается от смысла его прототипа, поскольку целью данной затеи является так называемое высмеивание англицизма при помощи уничтожения его значения. Например: *горбун* ‘поклонник музыки в стиле GABBA’; *клон* ‘подслушивающее устройство’ (от англ. *bug* ‘то же’); *прицеп* ‘рок-группа «Акцепт»’ (от англ. *Accept*).

По мнению В. В. Химика, такой способ «отражает сознательное искажение, языковую игру, первопричиной которой является “протестное речевое поведение” и его позднее порождение - *стеб*: отторжение нормы, сопровождаемое юмором, насмешкой, эпатированием приверженцев чистоты языка». Е.И.Беглова отмечает, что в языке молодежи *стеб* обозначает: 1) иронически-издевательское отношение к чему-либо; 2) иронический насмешливый стиль, окраска художественного произведения; 3) веселый, иронический, издевательский разговор, высказывание в чей-либо адрес; 4) намеренное дурачество; 5) что-либо достойное насмешки, вызывающее иронию. «Во всех значениях, - считает Е.И.Беглова, - указывается на наличие иронии, насмешки, издевки, но оценочность и окраска создаются определенными средствами языка и их организаций». В результате англицизм «обрусевает», однако это впечатление обманчиво. В действительности это всего лишь шуточное преобразование вместе с поверхностным изменением, а порой и недостаточной культурой.

К такому способу оригинального преобразования обращаются в случаях,

где превалирует обилие заимствований из английского языка. Характерна данная особенность для ситуаций, когда говорящему не совсем ясно или вовсе неизвестно внутреннее содержание англицизма, точнее говоря, буквального перевода заимствованных слов. Такому влиянию чаще всего подвергаются деятели музыкальной культуры. Например: *бомджи* 'американская рок-группа «Бон Джови» (Bon Jovi)'; *пижон* 'певец Элтон Джон (*Elton John*)'; роллинг 'музыкант - член рок-группы «Роллинг стоунз» (*Rolling Stones*)'.

Для молодежного жаргона характерна и такая особенность, как шуточная номинация тех или иных предметов или явлений, тонкая, скрытая насмешка в сочетании с забавным наименованием предметов или явлений с целью развлечения и веселья. Например: *качман* 'культурист, человек, занимающийся укреплением, наращиванием мышц' (контаминация жарг. «*качать*» и англ. *man* 'мужчина, человек'); *спонсор* 'жертва кражи' (переосмысление англ. *sponsor* 'организатор, устроитель'); *фанта* 'о мочеиспускании' (от англ. *Fanta* 'лимонад').

Адаптируясь в современном русском языке, заимствования из английского языка стараются «жить» по законам языка-реципиента и в результате образуют фразеологизмы и устойчивые обороты. Например:

- *без кайфа нет лайфа* - плохо жить без удовольствий (от англ. *life* 'жизнь').

Например: «*А без кайфа, - говорят рокеры, - нет лайфа*»;

- *вписаться на флэт* - жить у кого-либо на квартире (от англ. *flat* 'квартира').

Например: «*На тусовку тоже приходят иногородние хиппи, желающие вписаться, то есть найти ночлег на флэту*»;

- *в сайз кому* - подходит по размеру (от англ. *size* 'размер' и *shoes* 'туфли').

Например: «*Мне эти тузы не в сайз*»;

- *даже клевый штатский zipper пропускает русский триппер* - о чем-либо ненадежном, некачественном, не соответствующем необходимым требованиям (от англ. *zipper* 'застежка-молния, одежда с такой застежкой');

- *думать ливером* - думать «животом», быть неисправимым материалистом, крайне приземленным человеком (от англ. *liver* 'печень');

- *кейсом по фейсу* - о ситуации неприятного удивления, недоумения, разочарования (от англ. *case* 'портфель, «чемоданчик-дипломат»' и *face* 'лицо').

Например: «*Этот диктант сегодня - прямо кейсом по фейсу*»;

- *крезу ловить* - получать огромное удовольствие от чего-либо; увлекаться чем-либо до фанатизма (от англ. *crazy* 'сумасшедший'). Например: «*Емаман от них (французских романов) раньше тоже крезу ловила*»;

*крутой мэн* - жестокий, беспощадный и сильный человек (от англ. *man* 'человек, мужчина');

- *кто хиппует, тот поймет* - о необычном, непонятном поведении,

поступке (от англ, *hippie* 'хиппи');

- *наши люди в Голливуде* - «наши люди», знакомые: часто произносится при неожиданной встрече и т. п. (от амер. *Hollywood* 'Голливуд');

- «*О'кей*», - *сказал дед Мокей* - хорошо, «о'кей», согласен - при выражении согласия с чем-либо, одобрения чего-либо (от англ, *o'key*, первоначально *all correct*);

- *открыть айзы кому* - объяснить, помочь кому-либо понять что-либо (от англ, *eyes* 'глаза'). Например: «*Яусвоил преподанный вами урок, вы открыли мне айзы*»;

- *от пола до пейджера* - обобщенно обо всем, что относится к сексу (от англ, *rager* 'пейджер'). Например: «*Это уже не духовная связь, братан, это - от пола до пейджера*»;

- *панкующая редиска* - о ком-либо ничтожном, старающемся пустить пыль в глаза, набивающем себе цену и т. п. (от англ, *punk* 'панк');

- *пойти по гринь* - пойти на заработки валюты (от англ. *green* 'зеленый');

- *попасть в топ* - иметь успех, пользоваться популярностью (от англ, *top* 'верхушка, элита');

- *по самый сникерс* - мощно, интенсивно, энергично (от англ. *Snickers* 'шоколадный батончик');

- *распустить ливер* - стать толстым, сильно пополнеть (от англ, *liver* 'печень');

- *сидеть на дринче* - постоянно пить спиртные напитки (от англ, *drink* 'алкогольный напиток'). Например: «*Это так называемые свиньи. Они, как правило, сидят на дринче (пьянствуют), на пыхе (курят наркотики), на игле*»;

- *совершить даблопосещение* - сходить в туалет (от англ, аббревиатуры *WC* (дабл ю-си) 'туалет'). Например: «*А не совершить ли нам, господа, еще одно даблопосещение?*»;

- *стритовый тусовщик* - завсегдатай каких-либо уличных компаний (от англ, *street* 'улица');

- *фаны волнуются* - о каком-либо шуме, беспорядке, движении (от англ./ап 'болельщик, фанат');

- *хай тайм* - самое время (от англ, *time* 'время'). Например: «*Был хай тайм сходить в музыкальный салон*»;

- *хит-лист* - список самых популярных песенок недели, месяца, сезона (от англ, *hit list* 'то же').

Основные признаки молодежного жаргона сводятся к следующим.

1. Молодежный жаргон представляет собой возможность коммуникации для людей, ограниченных возрастными рамками. Действительное общение в кругу молодых людей невозможно без понимания и умения употреблять в речи

лексику, принадлежащую данному кругу.

2. Обороты, употребляемые молодежью, имеют более эмоциональную окраску, придавая речи колоритный, иногда даже фривольный оттенок. Например: «*Ну и житуха у нас - форменный факинг!*» (от англ, *fucking* 'очень плохой').

3. Желание молодых людей отличиться от предшествующего поколения как результат влечет за собой своеобразный речевой бунт, стремление выделиться из общей массы.

Итак, англицизмы в языке молодежи подвергаются неременной «русификации», иногда приобретая облик, нарушающий общепринятые нормы языка-реципиента. Такой результат достигается путем сложения двух компонентов: англицизма и грубого, а иной раз и непристойного русского слова. Например: *барби* 'проститутка, обычно блондинка; красивая девушка, красивая женщина'; *лукать* 'смотреть; слушать, быть внимательным'; *олдовый* 'родительский, старый'. Возможна и такая комбинация слов: англицизм плюс имитирование звуковой связи между отдельными представлениями русского языка. Например: *блоковый* 'черный, негритянский, африканский' (от англ, *black* 'черный'); *байтовый* 'белый' (от англ, *white* 'белый'); *литловый* 'небольшой по размеру, количеству и т. д.; невысокий, небольшого роста; более молодой, младший' (от англ. *little* 'маленький, молодой').

Подводя итог, отметим, что молодежный жаргон представляет собой явление, безусловно, весьма интересное. Однако не стоит забывать о том, что его употребление в речи должно быть оправданным. Молодежный жаргон может лишь отчасти затрагивать речь, выступая в роли особого вкрапления, но не преобладать в ней. Молодежный язык подразумевает использование жаргонных слов, бранных оборотов речи как своего рода междометий или просто способов связи предложений, не выражающих отрицательных эмоций. Тем не менее грубая агрессивность подобной формы речи, даже лишенная оскорбительной направленности, мало привлекательна и вряд ли может служить свидетельством вкуса и красноречия. Скорее это проявление "языковой болезни" - бездумности и отрицания норм, примитивизма и языкового атавизма, присущих молодому поколению. Отвернуться от этого, сделать вид, что этого не существует, можно, но называется это ханжеством. Более того, к месту и ко времени употребленное подростком матерное слово (естественно, в подобающей обстановке) может оказаться более действенным, нежели пространные рассуждения и долгие беседы. По-видимому, в определенный период роста молодежи приходится переболеть этой болезнью, чтобы, преодолев ее первобытную стихию, осознать достоинство и силу русского языка.

### **Использованная литература**

1. Бурнашев Р.Ф., Ахророва Ф.Р. Роль информационных технологий в определении частотных характеристик объектов //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 11. - С. 571-582.
2. Бурнашев Р.Ф., Аламова А.С. Квантитативная лингвистика и искусственный интеллект //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 11. - С. 1390-1402.
3. Бурнашев Р. Ф., Фаррухова Ф. Ш. Лингвистический корпус как база для организации информационного поиска //Science and Education. - 2021. - Т. 2. - №. 3.
4. Мансур Ж. Д. Н. З., Саттарова А. Т., Бурнашев Р. Ф. Роль лингвистических корпусов в создании и совершенствовании систем машинного перевода //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 2. - С. 1348-1358.
5. Мардиева Р. А. и др. Обучение иностранным языкам с помощью IT технологий //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 6. - С. 1173-1180.
6. Бурнашев Р. Ф., Ахадова Ш. С., Нематуллаева Н. Б. К вопросу об особенностях лингвистических корпусов второго и третьего поколений //ЕВРОПА, НАУКА И МЫ: сборник научных публикаций международной научно-практической конференции.-Издательство «Education and Science» Чехия, Прага. - 2021. - С. 77-79.
7. Бурнашев Р. Ф., Болтаева Н. С., Абилова К. М. Применение лингвистических корпусов для определения сложности текста //ЕВРОПА, НАУКА И МЫ: сборник научных публикаций международной научно-практической конференции.-Издательство «Education and Science» Чехия, Прага. - 2021. - С. 79-82.
8. Бурнашев Р. Ф., Нематуллаева Н. Б., Худоярова П. Н. Роль лингвистических корпусов в научных исследованиях //SCIENCE AND EDUCATION: сборник научных публикаций международной научно-практической конференции. - Турция, Анталия. - 2021. - С. 126-128.
9. Бурнашев Р. Ф., Фаррухова Ф. Ш. Особенности использования облачных технологий в современных условиях //Science and Education. - 2021. - Т. 2. - №. 3. - С. 200-205.
10. Бурнашев Р.Ф., Бурнашева Ф.С., Аббасова З.Р., Абдусалимова Т.А. Информационные технологии как фактор повышения эффективности организации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений // Проблемы развития высоких технологий. Том 2: сборник статей Девятнадцатой международной научно-практической конференции «Высокие технологии в индустрии и экономике». 20-22 мая 2015 года, Санкт-Петербург. Россия /

научные редакторы Кудинов А.П., Кудинов И.А., Крылов Б.В. СПб.: Изд-во Политехнического ун-та, 2015. - С 14-17.

11. Бурнашев Р. Ф., Бурнашева Ф. С., Тамаева Д. Р. Роль новых информационных технологий в преобразовании социума на пороге информационного общества //Science and Education. - 2020. - Т. 1. - №. 3. - С. 250-254.

12. Бурнашев Р. Ф., Бурнашева Ф. С., Абдувохидова Ш. А. Становление и развитие теоретической инноватики на современном этапе //Science and Education. - 2020. - Т. 1. - №. 2. - С. 173-178.

13. Бурнашев Р. Ф., Бурнашева Ф. С. Разработка модели инновационного развития информационно-образовательной среды высшего учебного заведения //Технологическое образование и устойчивое развитие региона. - 2012. - Т. 1. - №. 1-1. - С. 80-87.

14. Муминова О.М., Бурнашев Р.Ф. Реализация проектно-поискового метода в организации самостоятельной работы студентов //Инновация. - 2008. - Т. 2008. - С. 59.

15. Бурнашева Ф. С., Бурнашев Р. Ф., Сеит-Энон М. А. Эффективные методы организации самостоятельной работы студентов с использованием информационно-коммуникационных технологий //Инновация. - 2007. - С. 71.

16. Бурнашев Р. Ф., Бурнашева Ф. С., Иршодова И. А. Использование электронных образовательных ресурсов для повышения эффективности самостоятельной работы студентов //Технологическое образование и устойчивое развитие региона. - 2014. - Т. 1. - №. 1-1. - С. 220-224.

17. Бурнашев Р. Ф., Убайдуллаева У.А., Сайдуллаева З.Л. Цифровая трансформация образовательного процесса и цифровая дидактика //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 1. - С. 345-350.

18. Бурнашев Р.Ф., Турсунова Ф.Ж., Оганян С.С. Роль современных педагогических и цифровых технологий в системе образования //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 1. - С. 339-344.

19. Бурнашев Р.Ф., Инкачилова А.М., Нематуллаева Н.Б. Роль цифровизации образовательного процесса в формировании цифровой образовательной среды. // Сборник научных трудов по материалам XXXVIII Международной научно-практической конференции «Наука. Образование. Инновации» (Россия, Анапа, 12 января 2022 г.). - Анапа: Изд-во «НИЦ ЭСП» в ЮФО, 2022. ISBN 978-5-95283-768-3. - С. 115-121.

20. Бурнашева Ф. С. и др. Психологические особенности общения в открытых информационных системах //Science and Education. - 2020. - Т. 1. - №. 2. - С. 364-367.

21. Бурнашев Р. Ф. и др. Информационно-коммуникационные технологии как фактор повышения эффективности организации обучения специальным дисциплинам //Непрерывное образование в современном мире: история, проблемы, перспективы. - 2016. - С. 236-239.

22. Бурнашева Ф. С., Бурнашев Р. Ф., Аллаёрова Н. А. Внедрение модульной объектно-ориентированной динамической обучающей среды для организации самостоятельной работы студентов вузов //Образование. Технология. Сервис. - 2015. - Т. 1. - №. 1. - С. 57-62.

23. Бурнашев Р. Ф. и др. Применение современных систем управления контентом (CMS) в системе высшего образования при переходе на модульную систему обучения //Образование. Технология. Сервис. - 2015. - Т. 1. - №. 1. - С. 51-57.

24. Бурнашев Р.Ф., Бурнашева Ф.С. Использование электронных образовательных ресурсов в самостоятельной работе студентов //Образование. Технология. Сервис. - 2014. - Т. 1. - №. 1. - С. 113-117.

25. Бурнашев Р. Ф., Джуракулова С. Ш., Рустамова З. Р. Технология процесса обучения как процедура совместной деятельности преподавателя и студента //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 2. - С. 1384-1391.

26. Бурнашев Р. Ф., Бурнашева Ф. С., Арипова Ф. З. Информатика как предметная область инновационной деятельности в организации учебного процесса в современных условиях //Инновационное развитие науки и образования: сборник научных публикаций международной научно-практической конференции (Казахстан, Павлодар. - 2020. - С. 255-257.

27. Бурнашева Ф. С., Бурнашев Р. Ф., Абдусалымова Т.А., Нумонжонова И.Р. Роль прикладных информационных технологий в обучении высшей математике //Образование. Технология. Сервис. - 2015. - Т. 1. - №. 1. - С. 119-125.

28. Джуракулова С. Ш. и др. Методы мониторинга активности пользователя в сети Интернет в целях обеспечения безопасности в киберпространстве //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 7. - С. 76-85.

29. Бурнашев Р.Ф., Бурнашева Ф.С., Норжигитова Ш.А. Нейролингвистическое программирование как инструмент информационно-психологического манипулирования // ЕВРОПА, НАУКА И МЫ: сборник научных публикаций международной научно-практической конференции.- Издательство «Education and Science» Чехия, Прага. - 2020. - С. 85-87.

30. Бурнашев Р. Ф., Нематуллаева Н. Б. Особенности информационных образовательных технологий XXI века //Science and Education. - 2021. - Т. 2. - №. 3.

31. Каримова Ш.В. и др. Преимущества мультимедийной дидактики в обучении английскому языку //Science and Education. - 2020. - Т. 1. - №. 3. - С. 670-675.

32. Бурнашев Р.Ф., Абдусаматова Ш.Ш. Особенности организации инклюзивного образования. // Сборник научных трудов по материалам XXX Международной научно-практической конференции «Современное состояние и перспективы развития науки и образования» (Россия, Анапа, 07 января 2022 г.). - Анапа: Изд-во «НИЦ ЭСП» в ЮФО, 2022. ISBN 978-5-95283-765-2. - С. 56-61.

33. Абдуазизова Д.А., Бурнашев Р.Ф. Психология личности и межличностных отношений в информационном обществе //Science and Education. - 2022. - Т. 3. - №. 11. - С. 974-982.

34. Аламова А. С., Бурнашев Р. Ф. Контент-анализ как инструментарий квантитативной лингвистики при изучении художественных текстов //Science and Education. – 2022. – Т. 3. – №. 12. – С. 1188-1200.

35. Рустамова Д. Р., Саматова Н. Т., Бурнашев Р. Ф. Классификация современных электронных средств информации //Science and Education. – 2022. – Т. 3. – №. 12. – С. 434-449.

36. Бурнашев Р. Ф., Мирзаева А. Б. Контент-анализ как инструментарий квантитативной лингвистики //Science and Education. – 2022. – Т. 3. – №. 12. – С. 1201-1210.

37. Бурнашев Р. Ф., Мустафина А. Д. Синтаксический анализ как инструментарий квантитативной лингвистики //Science and Education. – 2022. – Т. 3. – №. 12. – С. 1211-1220.

38. Насырова Г. Н., Амонова Ш. Х., Бурнашев Р. Ф. Обзор современных сервисов и программного обеспечения квантитативной лингвистики //Science and Education. – 2022. – Т. 3. – №. 12. – С. 450-462.